



• 环保报告  
*Environmental Report*



80

## 提升和推广环保意识

### Raising and Implementing Green Awareness

警队推行环保政策的目标，是通过教育及宣传提高人员的环保意识，鼓励他们参与保护环境的工作。警队并与有关机构合作推广环保管理措施，包括遵行《清新空气约章》、有关的环保法例及实务守则。

The Force's mission is to enhance members' environmental awareness through education and publicity, and to encourage their participation in conserving the environment. The Force also collaborates with relevant organisations to promote environmental management. This includes compliance with the Clean Air Charter, relevant green legislation and codes of practice.

#### 环保管理

警队鼓励人员对环境负责，在执行工作时，有效地使用资源、减少消耗和防止污染。环保管理督导委员会由财务、政务及策划处处长担任主席，成员包括各主要单位的纪律及文职人员代表，是警队内负责监督和处理能源及环保管理事宜的核心组织。

#### Green Management

The Force promotes an environmentally responsible attitude in the efficient use of resources, waste minimisation and prevention of pollution in all operational processes. The Steering Committee on Green Management, chaired by the Director of Finance, Administration and Planning, comprises disciplined and civilian representatives from the major formations and serves as the focal point for monitoring and addressing energy and environmental management issues in the Force.

#### 减少消耗

警队继续努力减少用纸量。警队鼓励人员以电子方式包括电子邮件及电子告示栏发布篇幅较长的文件及参考资料，取代印制文本。各警署已广泛使用电子告示栏作内部沟通。警队也采购环保物品如再造墨或碳粉盒，以及没有水银及镉或可再充电的电池，而不含木材的纸张及环保纸在总用纸量中亦占很高比率。

#### Waste Minimisation

The Force continues to make sustained efforts to minimise paper consumption. During the year, the Force encouraged the issue of bulky documents and reference materials through electronic means such as e-mail and e-bulletins instead of hard copies. Electronic notice boards were widely used in Police Stations for internal communications. The Force purchased green products like recycled ink/toner cartridges, and mercury and cadmium free or rechargeable batteries while wood-free and recycled paper constituted a high percentage of the total amount of paper consumed.



安装在机场警署的太阳能板。  
The solar panels installed in Airport Police Station.

大埔警署的小型花园，有助推广环保生活的概念。  
Mini-garden in Tai Po Police Station promotes the concept of green living.



## 节约能源

警队高度重视节约能源。除了把宣传标签展示在警队楼宇内显眼地方，提醒员工注意节约用电外，警队还采取其他内务管理措施，如把办公室地方分隔成不同的照明控制区、减低气体锅炉的水温，在冬季关掉额外的制冷机，以及缩短升降机的运作时间，并提醒员工在离开办公室时关掉照明灯及冷气机，以及关掉所有不需使用的电力设备。

年内，一些单位例如西九龙总区总部、新界南总区总部及秀茂坪警署进行空调装置改善工程，重划空气分布区域，以配合运作需要。为改善能源效益和减少冷却负荷量，各警署陆续安装防晒隔热玻璃窗膜。警队亦鼓励各警署的食堂承办商采取环保管理措施，以减少在非繁忙时间使用照明灯及冷气机。

## 提高员工环保意识

警队为了提高员工的环保意识，在内部刊物和内联网宣传环保管理的实用提示。警队楼宇现设有19个「环保角」，让员工交流环保管理的心得。警队的首个天台花园「绿茵」设于长沙湾警署，已于八月正式启用。深水埗警署、旺角警署、大埔警署及天水围警署也设有小型花园，以美化工作地点和推广环保生活的概念。

警察训练课程及活动也加入环保管理概念，并定期在训练日向人员简介环保管理事宜。基本驾驶指导课程已加入环保意识，以提高警车司机的环保意识。

小型花园绿化深水埗警署。  
A mini-garden adds a touch of green to Sham Shui Po Police Station.



## Energy Conservation

Energy conservation remains a high priority in the Force. Energy saving stickers are displayed at conspicuous places within Force premises to enhance staff awareness of energy conservation. Other housekeeping measures include dividing office areas into separate lighting control zones, reducing water temperature for gas boilers, turning off additional chillers during winter, and shortening the operation hours of lifts. Staff are reminded to switch off lights and air-conditioners when they leave the office, and to turn off all electrical equipment when not in use.

In 2009, some formations such as Kowloon West Regional Headquarters, New Territories South Regional Headquarters and Sau Mau Ping Police Station improved the air conditioning installations through re-zoning of air distribution at designated areas to align with operational needs. To improve energy efficiency and reduce cooling loads, solar control window films were installed in Police Stations while the canteen caterers of Police Stations were encouraged to participate in green housekeeping measures to reduce lighting and air-conditioning during non-peak hours.

## Raising Environmental Awareness among Staff

To promote environmental awareness among staff, the Force publicised useful tips on green management in internal publications and via the Intranet. Nineteen Green Corners were set up in Police premises to provide forums for sharing views and good practices on green management. The Force's first green rooftop, Oasis, in Cheung Sha Wan Police Station was officially opened in August. Mini-gardens were also set up in Sham Shui Po Police Station, Mong Kok Police Station, Tai Po Police Station and Tin Shui Wai Police Station to beautify the work place and promote the concept of green living.

Green management concepts are now fully incorporated in Police training programmes and activities. During the year, Force members were regularly briefed about green management issues on training days and an environmental consciousness component was included in the basic driving instruction course to increase Police drivers' environmental awareness.

设于长沙湾警署的天台花园「绿茵」。  
The green rooftop 'Oasis' in Cheung Sha Wan Police Station.



### 展望未来：新警队建筑物

新警队建筑物的规划及设计仍然以节约能源及环保为重点。已于年底落成的屯门湖康警察宿舍和预计于二零一零年启用的中区警区总部暨中区分区警署新大楼加入多项环保元素，包括设置垃圾分类房、节约照明及用水设施，以及节约能源建筑设计。新中区警区总部暨分区警署的天台及接待处亦会辟设绿化区。

新东九龙总区总部及行动基地暨牛头角分区警署大楼设于启德发展区内。特区政府在该区已规划一个可持续及环保的发展计划，实施多项环保措施，包括使用经认证可持续环保建筑材料、设置废物分类箱、采用节约用水装置、限制建筑物高度和达到绿化比例的要求。

### 与其他机构合作

警队与机电工程署紧密合作，不断探讨节约能源的方法。迄今，机电工程署已为20多幢警队楼宇完成能源审计，警队亦就各能源管理机会进行或策划有关工作。在警察总部大楼应用可再生能源将是机电工程署另一个研究范畴。

新中区警区总部大楼停车场的矮墙设计有助空气流通。  
The low perimeter wall design of the car park at the new Central District Headquarters facilitates better air ventilation.

### Looking to the Future: New Police Buildings

Energy conservation and environmental friendliness are core elements of the design and planning of new Police buildings. The Tuen Mun Wu Hong Police Quarters, completed in December 2009, and the new Central District Headquarters and Central Division Police Station, scheduled for occupation in 2010, include a number of green elements such as refuse sorting rooms, light and water preservation, and an energy efficient architectural design. For the new Central District Headquarters and Central Division, green areas will be provided on the rooftop of the ancillary area as well as at the reception area.

The new Kowloon East Regional Headquarters and Operational Base cum Ngau Tau Kok Division building complex will be situated within Kai Tak Development area. The Government has planned this area to be a sustainable and environmentally friendly development with an array of green measures including the use of environmentally sustainable building materials, installation of waste separation bins, use of water conservation devices, restricted building height and maintenance of required greening ratios.

### Engagement with Stakeholders

The Force works closely with the Electrical and Mechanical Services Department (EMSD) to identify energy saving opportunities at all times. By the end of 2009, EMSD had completed energy audits on more than 20 Police premises, and the resultant Energy Management Opportunities have been implemented or are being pursued. The application of renewable energy at the Police Headquarters building will be another area to be explored by EMSD.



新中区警区总部大楼办公室的浅色防晒外墙，可减少冷却负荷量。  
The light coloured external wall together with sun shadings in the office portion of the new Central District Headquarters can reduce cooling loads.

年内，新界南总区总部实施的节能措施达到机电工程署《建筑物能源效益守则》的标准，获颁香港环保卓越计划的节能标志。随著获得该环保标志，警队已达到香港社会服务联会举办的商界展关怀计划下「推动环境保护」的要求。

警队支持其他部门或机构举办环保活动，并继续推广与救世军合办的旧衣回收运动，以及参加世界自然基金会和地球之友分别在三月及六月举办的熄灯一小时活动。

### 蓝天行动

警队与机电工程署合作，物色适合的警队楼宇推行改善通风工程计划。迄今，已有13幢警队楼宇在完成改善工程后，获颁室内空气质素证书《良好级》。

在《空气污染管制(挥发性有机化合物)规例》(2009)实施后，警队鼓励所有单位协助改善本港的空气质素，包括确保购置的产品符合上述规例的要求；采购、使用或指定的产品，必须符合挥发性有机化合物含量的订明限制；以及尽量考虑使用不含挥发性有机化合物或挥发性有机化合物含量低的产品。

警队重视减低耗油量及废气排放量。除了派员参加由香港生产力促进局主办的环保驾驶研讨会，配备重型引擎的较旧车辆已改用循环再造机油，燃油总耗用量减少了2.93%。年内，共有94辆具燃油效益的混合动力车供警队使用，另外66辆环保混合动力车及68辆环保小型巡逻车则会在二零一零年初送交警队。警队将使用更多环保混合动力车，以及在前线警务行动实行其他措施，以进一步提高燃油效益和减少碳足迹。

水警船队亦采用类似环保措施，以减少耗油量及废气排放量。水警船队由一月开始使用欧盟五期无铅汽油及柴油，以减少废气及污染物的排放量。在海上警视系统计划实行后，警队已采用最新的环保节能推进系统。

During the year, the New Territories South Regional Headquarters was awarded an Energy Wise Environmental Label under the Hong Kong Awards for Environmental Excellence for meeting the standards of the Building Energy Codes of EMSD. As an awardee of the Environmental Label, the Force was recognised for fulfilling the criteria on Caring for the Environment under the Caring Company Scheme organised by the Hong Kong Council of Social Service.

In support of green events organised by other departments or organisations, the Force continued to promote the Used Clothing Collection Campaign jointly organised with the Salvation Army, and participated in the one-hour-long Lights Out Events organised by the World Wide Fund for Nature and the Friends of the Earth respectively in March and June 2009.

### Action Blue Sky Campaign

The Force works in partnership with EMSD to identify suitable Police premises for inclusion in its project list for ventilation improvement works. A total of 13 Police premises have been awarded the Indoor Air Quality Certificate (Good Class) after completion of improvement works.

With the implementation of the Air Pollution Control (Volatile Organic Compounds) (VOC) (Amendment) Regulation 2009, the Force encouraged all formations to help improve Hong Kong's air quality by ensuring that procured products are in compliance with the requirements of the Regulation; purchasing, using or specifying products in compliance with the prescribed VOC limits; and considering products of no-VOC or low-VOC as far as possible.

The Force also made efforts to reduce fuel consumption and air emissions. In addition to attending eco-driving seminars organised by the Hong Kong Productivity Council, the Force used recycled engine oil in older vehicles with heavy-duty engines which resulted in a reduction in overall fuel consumption of 2.93 per cent. In 2009, a total of 94 fuel-efficient hybrid vehicles were in service and a further 66 hybrid vehicles and 68 accredited environmentally friendly small patrol cars will be delivered in early 2010. The wider use of environmentally friendly hybrid vehicles and the implementation of other options for frontline policing operations will further improve fuel efficiency and reduce the Force's carbon footprint.

Similar green measures were taken to reduce fuel consumption and air emissions of the Marine fleet. To reduce smoke and pollutant emissions, Euro V unleaded petrol and diesel fuels have been in use since January 2009. With the implementation of the Versatile Maritime Policing Response projects, the latest versions of environmentally friendly and fuel economical propulsion systems have been brought into service.